

- PL** Instrukcja obsługi
- EN** User manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Manuel de l'Utilisateur
- IT** Manuale d'uso
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual do usuário
- CZ** Uživatelský manuál
- SK** Používateľská príručka
- HU** Használati utasítás
- RO** Manual de utilizare
- NL** Handleiding



Zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Please read the user manual.

KKS Sp. z o.o. Sp. K.,
ul. Dereniowa 2/9,
02-776 Warszawa, Poland
biuro@hypermotion.eu

Mata do akupresury

HYP35 ACU MAT PINK

Table of Contents

PL	3
EN	7
DE	11
FR	15
IT	19
ES	23
PT	27
CZ	31
SK	35
HU	39
RO	43
NL	47

Mata do akupresury

INSTRUKCJA OBSŁUGI

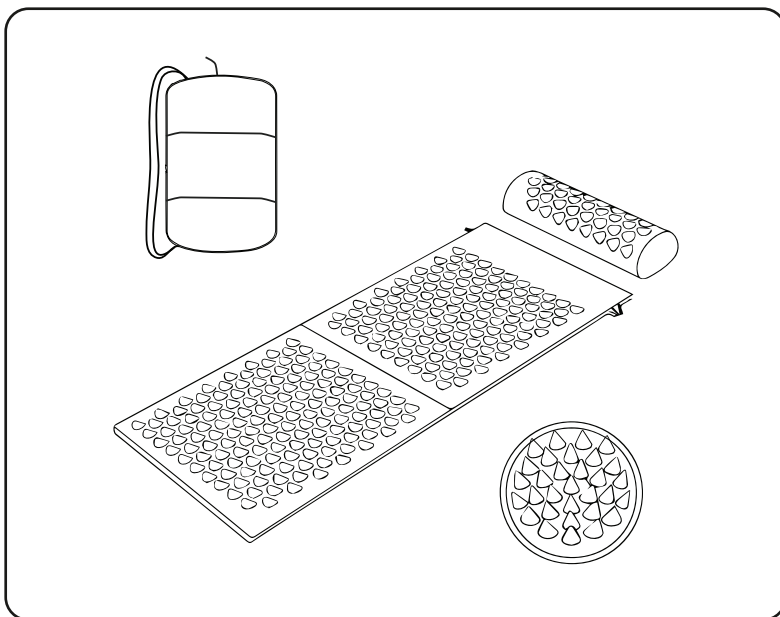
Szanowny Kliencie!



Dziękujemy za zakup maty do akupresury. Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą. Proszę z uwagą przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.

Zespół HYPERMOTION

Zgodność z REACH (WE) 1907/2006 – brak SVHC powyżej 0,1%,
badania wykonane przez SGS: PAHs (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



RYSUNEK MATY DO AKUPRESURY PODANY JEST JEDYNNIE W CELACH ORIENTACYJNYCH. RZECZYWISTY PRZEDMIOT MOŻE RÓŻNIĆ SIĘ OD MATY PRZEDSTAWIONEJ NA RYSUNKU.



OSTRZEŻENIA!

1. Produkt przeznaczony wyłącznie dla osób dorosłych i młodzieży powyżej 16 roku życia. Nie stosować u dzieci. Produkt nie jest zabawką.
2. Nie stosować:
 - na uszkodzoną, podrażnioną lub zmienioną chorobowo skórę
 - w czasie ciąży bez zgody lekarza
 - przy chorobach skóry, problemach z krążeniem, epilepsji, rozruszniku serca
 - nie stosować bez nadzoru u osób z zaburzoną percepcją uczucia (np. neuropatia), zaburzeniami świadomości lub niepełnosprawnością intelektualną
 - nie stosować maty na podgrzewanych powierzchniach ani w połączeniu z termoformem, lampą grzewczą czy promieniami UV. W połączeniu z temperaturą może dojść do przegrzania lub poparzeń skóry
 - w przypadku aktywnego trądziku, łuszczycy, egzemy
 - osteoporozy w zaawansowanym stadium
3. Nie przekraczać zalecanego czasu użytkowania (do 30 minut).
4. Produkt nie jest wyrobem medycznym – nie stosować jako zamiennik terapii medycznej. Przeznaczony jedynie do użytku relaksacyjnego i wellness.
5. Wyłącznie do użytku domowego.
6. Nie stosować podczas snu (grozi podrażnieniem lub uszkodzeniem skóry).
7. Nie używać w pozycji stojącej bez asekuracji (ryzyko omdlenia lub upadku).
8. W rzadkich przypadkach kontakt skóry z tworzywem ABS może powodować podrażnienie. W przypadku reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie.
9. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją.

Specyfikacja produktu:

- **Mata do akupresury:**
Poszycie: 100% bawełna
Wypełnienie: pianka poliuretanowa (PU) o gęstości 18D
Wymiary: 130 × 50 × 2 cm
Kolce: tworzywo ABS - 414 okrągłych elementów z kolcami (średnica 3,2 cm)
- **Poduszka:**
Poszycie: 100% bawełna
Wypełnienie: pianka poliuretanowa (PU) o gęstości 18D
Wymiary: 39 × 15 × 10 cm
Kolce: tworzywo ABS - 51 okrągłych elementów z kolcami (średnica 3,2 cm)
- **Torba transportowa:**
Materiał: czarny nylon

Korzyści z użytkowania:

Z prawie 8000 punktami uciskowymi stymulującymi meridiany w ciele, zestaw (mata + poduszka) wspiera:

- Uwalnianie endorfin („hormonów szczęścia”)
- Poprawę krążenia krwi
- Redukcję bólu i napięcia mięśniowego
- Odprężenie i redukcję stresu
- Wzrost energii życiowej
- Poprawę jakości snu

Jak używać?

- Kładź się na matę bezpośrednio na gołą skórę dla najlepszych efektów.
- Jeśli jesteś początkująca_y, możesz użyć cienkiego prześcieradła lub nosić lekką odzież.
- Wchodź i schodź z maty bardzo ostrożnie, ponieważ punkty są ostre i mogą powodować intensywny ucisk.

Materiał:

- Poszycie: 100% bawełna
- Kolce: tworzywo ABS
- Wypełnienie: pianka PU

Uwaga:

- Na początku możesz odczuwać dyskomfort – to normalne! Oddychaj głęboko, odpręż się – uczucie ustępuje po kilku minutach.
- Jeśli ból nie ustępuje, przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem.

Strefy stosowania:

- Kark i plecy: łagodzenie bólu i napięć
- Nog i stopy: aktywacja punktów refleksologicznych
- Brzuch i klatka piersiowa: delikatny masaż i relaksacja
- Ramiona i pośladki: redukcja napięcia

Zalecany czas stosowania:

- Początkujący: 5–10 minut dziennie
- Doświadczeni użytkownicy: do 30 minut dziennie



Czego nie robić:



Nie prać w pralce – może spowodować uszkodzenie kolców lub deformację pianki.



Nie używać wybielaczy, płynów do zmiękczenia tkanin ani środków żrących.



Nie suszyć w suszarce bębnowej – wysoka temperatura może zdeformować tworzywo ABS.



Nie wystawiać na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.

Czyszczenie:

Zdejmij poszewkę z maty i/lub poduszki (jeśli jest zdejmowana – sprawdź zamek lub rzepy). Delikatnie wypierz ręcznie w letniej wodzie (do 30°C) z łagodnym detergentem. Jeśli nie możesz zdjąć poszewki – przetrzyj wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego. Nie pocieraj ostrych kolców, aby ich nie uszkodzić.

Suszenie:

Suszyć na płasko, w cieniu, w dobrze wentylowanym miejscu. Unikać kontaktu kolców z innymi tkaninami podczas suszenia (mogą je uszkodzić).

Pielęgnacja ogólna:

Przechowuj w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Unikaj składania maty w ostrych miejscach (np. przez pół), aby nie uszkodzić pianki. Regularnie wietrz produkt, szczególnie jeśli jest używany bezpośrednio na skórze.

Acupressure mat

INSTRUCTION MANUAL

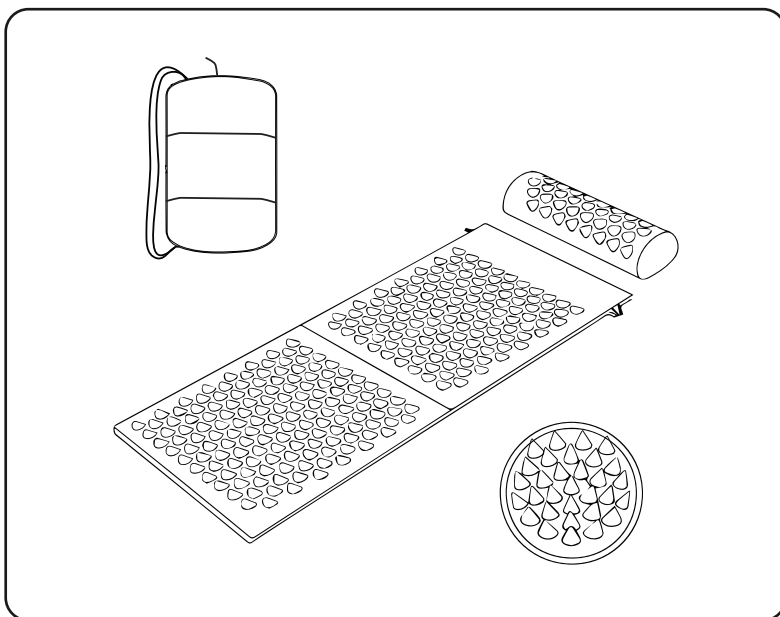
Dear Customer!



Thank you for purchasing this acupressure mat. We encourage you to browse our complete range. Please read this instruction manual carefully and retain it for future reference.

The HYPERMOTION Team

Compliant with REACH (EC) 1907/2006 – no SVHC above 0.1%,
Tested by SGS: PAHs (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



THE IMAGE OF THE ACUPRESSURE MAT IS PROVIDED FOR GUIDANCE
PURPOSES ONLY. ACTUAL ITEM MAY DIFFER FROM THE IMAGE.

**WARNINGS!**

1. This product is intended only for adults and adolescents over 16 years of age. Do not use on children. This product is not a toy.
2. Do not use:
 - on damaged, irritated, or diseased skin
 - during pregnancy without medical advice
 - in the case of skin conditions, circulatory problems, epilepsy, or pacemakers
 - do not use without supervision on individuals with impaired sensory perception (e.g., neuropathy), impaired consciousness, or intellectual disabilities
 - do not use the mat on heated surfaces or in combination with a hot water bottle, heat lamp, or UV rays. The combination of heat and temperature may cause skin overheating or burns
 - in the case of active acne, psoriasis, or eczema
 - with advanced osteoporosis
3. Do not exceed the recommended use time (up to 30 minutes).
4. This product is not a medical device – do not use as a substitute for medical therapy. Intended for relaxation and wellness purposes only.
5. For home use only.
6. Do not use while sleeping (may cause skin irritation or damage).
7. Do not use while standing unsupported (risk of fainting or falling).
8. In rare cases, skin contact with ABS plastic may cause irritation. In the event of an allergic reaction, discontinue use immediately.
9. The manufacturer and importer are not liable for damage resulting from improper use of the product, contrary to the instructions.

Product Specifications:

- **Acupressure Mat:**
Cover: 100% cotton
Filling: 18D polyurethane (PU) foam
Dimensions: 130 × 50 × 2 cm
Spikes: ABS plastic - 414 round spiked elements (diameter 3.2 cm)
- **Cushion:**
Cover: 100% cotton
Filling: 18D polyurethane (PU) foam
Dimensions: 39 × 15 × 10 cm
Spikes: ABS plastic - 51 round spiked elements (diameter 3.2 cm)
- **Carrying Bag:**
Material: Black nylon

Benefits:

With nearly 8,000 pressure points stimulating the body's meridians, the set (mat + pillow) supports:

- Release of endorphins („happy hormones“)
- Improved blood circulation
- Reduction of pain and muscle tension
- Relaxation and stress reduction
- Increased energy
- Improved sleep quality

How to use?

- Lie on the mat directly on bare skin for best results.
- If you are a beginner, you can use a thin sheet or wear light clothing.
- Step on and off the mat very carefully, as the points are sharp and can cause intense pressure.

Material:

- Cover: 100% cotton
- Spikes: ABS plastic
- Filling: PU foam

Note:

- You may feel some discomfort at first – this is normal!
Breathe deeply and relax – this feeling will subside after a few minutes.
- If pain persists, discontinue use and consult a physician.

Application Areas:

- Neck and Back: Relieves Pain and Tension
- Legs and Feet: Activates Reflexology Points
- Abdomen and Chest: Gentle Massage and Relaxation
- Arms and Buttocks: Reduces Tension

Recommended Use Time:

- Beginners: 5–10 minutes per day
- Experienced Users: Up to 30 minutes per day

What Not to Do:



Do not machine wash – may damage the spikes or deform the foam.



Do not use bleach, fabric softeners, or abrasive cleaners.



Do not tumble dry – high temperatures may deform the ABS plastic.



Do not expose to prolonged sunlight or high temperatures.

Cleaning:

Remove the cover from the mat and/or cushion (if removable, check the zipper or Velcro). Gently hand wash in lukewarm water (up to 30°C) with a mild detergent. If you can't remove the cover, wipe with a damp cloth and a mild detergent. Do not rub the sharp spikes to avoid damaging them.

Drying:

Dry flat, in the shade, in a well-ventilated area. Avoid contact between the spikes and other fabrics when drying (they may damage them).

General care:

Store in a dry place, away from sources of heat and moisture. Avoid folding the mat in sharp places (e.g., in half) to avoid damaging the foam. Air the product regularly, especially if used directly on skin.

Akupressurmatte

BEDIENUNGSANLEITUNG

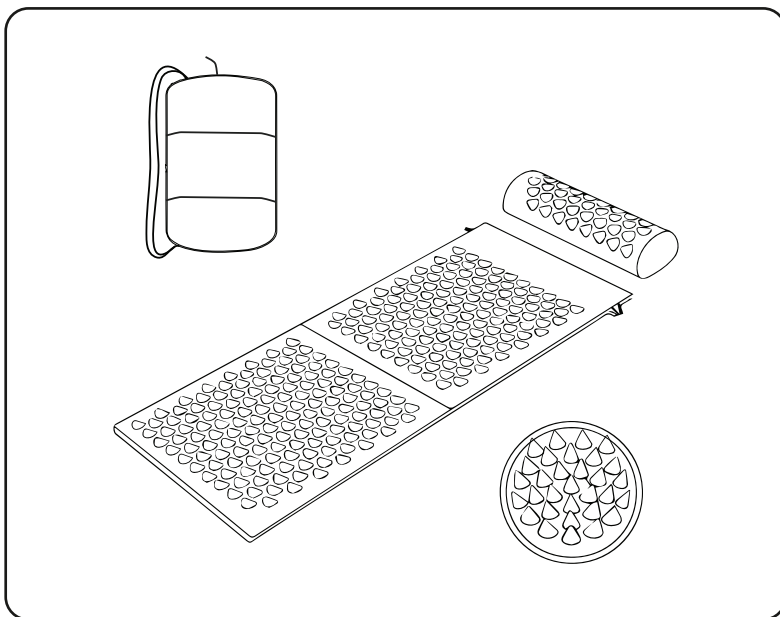
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!



Vielen Dank für den Kauf dieser Akupressurmatte. Stöbern Sie durch unser gesamtes Sortiment. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.

Ihr HYPERMOTION-Team

Entspricht REACH (EG) 1907/2006 – keine SVHC über 0,1 %.
Geprüft durch SGS: PAK (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC.



DIE ABBILDUNG DER AKUPRESSURMATTE DIENT NUR ZUR INFORMATION. DER TATSÄCHLICHE ARTIKEL KANN VON DER ABBILDUNG ABWEICHEN.



WARNHINWEISE!

1. Dieses Produkt ist nur für Erwachsene und Jugendliche über 16 Jahren bestimmt. Nicht bei Kindern anwenden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
2. Nicht anwenden:
 - auf geschädigter, gereizter oder erkrankter Haut
 - während der Schwangerschaft ohne ärztlichen Rat
 - bei Hauterkrankungen, Durchblutungsstörungen, Epilepsie oder Herzschrittmachern
 - nicht ohne Aufsicht anwenden bei Personen mit eingeschränkter Sinneswahrnehmung (z. B. Neuropathie), Bewusstseinsstörungen oder geistiger Behinderung
 - die Matte nicht auf beheizten Oberflächen oder in Kombination mit einer Wärmflasche, Wärmelampe oder UV-Strahlung verwenden. Die Kombination aus Wärme und Temperatur kann zu Überhitzung oder Verbrennungen der Haut führen.
 - bei aktiver Akne, Schuppenflechte oder Ekzemen
 - bei fortgeschrittener Osteoporose
3. Die empfohlene Anwendungsdauer (bis zu 30 Minuten) nicht überschreiten.
4. Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt – nicht als Ersatz für eine medizinische Therapie verwenden. Nur zur Entspannung und für das Wohlbefinden bestimmt.
5. Nur für den Heimgebrauch.
6. Nicht während des Schlafens verwenden (kann Hautreizungen oder -schäden verursachen).
7. Nicht im Stehen verwenden (Gefahr von Ohnmacht oder Stürzen).
8. In seltenen Fällen kann Hautkontakt mit ABS-Kunststoff zu Reizungen führen. Im Falle einer allergischen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen.
9. Hersteller und Importeur haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung entstehen.

Produktspezifikationen:

- **Akupressurmatte:**
 Bezug: 100 % Baumwolle
 Füllung: 18D Polyurethanschaum (PU)
 Maße: 130 × 50 × 2 cm
 Spikes: ABS-Kunststoff – 414 runde Spikes (Durchmesser 3,2 cm)
- **Kissen:**
 Bezug: 100 % Baumwolle
 Füllung: 18D Polyurethanschaum (PU)
 Maße: 39 × 15 × 10 cm
 Spikes: ABS-Kunststoff – 51 runde Spikes (Durchmesser 3,2 cm)
- **Tragetasche:**
 Material: Schwarzes Nylon

Vorteile:

Mit fast 8.000 Druckpunkten, die die Meridiane des Körpers stimulieren, unterstützt das Set (Matte + Kissen):

- Freisetzung von Endorphinen („Glückshormonen“)
- Verbesserte Durchblutung
- Linderung von Schmerzen und Muskelverspannungen
- Entspannung und Stressabbau
- Mehr Energie
- Verbesserte Schlafqualität

Anwendung:

- Für beste Ergebnisse legen Sie sich direkt auf die nackte Haut der Matte.
- Anfänger können ein dünnes Laken verwenden oder leichte Kleidung tragen.
- Betreten und verlassen Sie die Matte sehr vorsichtig, da die Spitzen scharf sind und starken Druck ausüben können.

Material:

- Bezug: 100 % Baumwolle
- Spikes: ABS-Kunststoff
- Füllung: PU-Schaum

Hinweis:

- Anfangs kann es zu einem leichten Unbehagen kommen – das ist normal! Tief durchatmen und entspannen – dieses Gefühl lässt nach einigen Minuten nach.
- Bei anhaltenden Schmerzen die Anwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Anwendungsbereiche:

- Nacken und Rücken: Lindert Schmerzen und Verspannungen
- Beine und Füße: Aktiviert Reflexzonen
- Bauch und Brust: Sanfte Massage und Entspannung
- Arme und Gesäß: Reduziert Verspannungen

Empfohlene Anwendungsdauer:

- Anfänger: 5–10 Minuten pro Tag
- Fortgeschrittene: Bis zu 30 Minuten pro Tag

**Was Sie nicht tun sollten:**

Nicht in der Maschine waschen – die Spikes können beschädigt oder der Schaumstoff verformt werden.



Keine Bleichmittel, Weichspüler oder Scheuermittel verwenden.



Nicht im Trockner trocknen – hohe Temperaturen können den ABS-Kunststoff verformen.



Nicht längerer Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aussetzen.

Reinigung:

Bezug von Matte und/oder Kissen abnehmen (bei abnehmbaren Bezug Reiß- oder Klettverschluss prüfen). Vorsichtig von Hand in lauwarmem Wasser (bis 30 °C) mit einem milden Waschmittel waschen.

Falls sich der Bezug nicht abnehmen lässt, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Die scharfen Spitzen nicht reiben, um Beschädigungen zu vermeiden.

Trocknung:

Flach im Schatten an einem gut belüfteten Ort trocknen. Berühren Sie die Spitzen beim Trocknen nicht mit anderen Textilien (Beschädigungsgefahr).

Allgemeine Pflege:

Trocken und fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen lagern. Falten Sie die Matte nicht an scharfen Stellen (z. B. in der Mitte), um den Schaumstoff nicht zu beschädigen. Lüften Sie das Produkt regelmäßig, insbesondere bei direkter Anwendung auf der Haut.

Tapis d'acupression

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cher client !



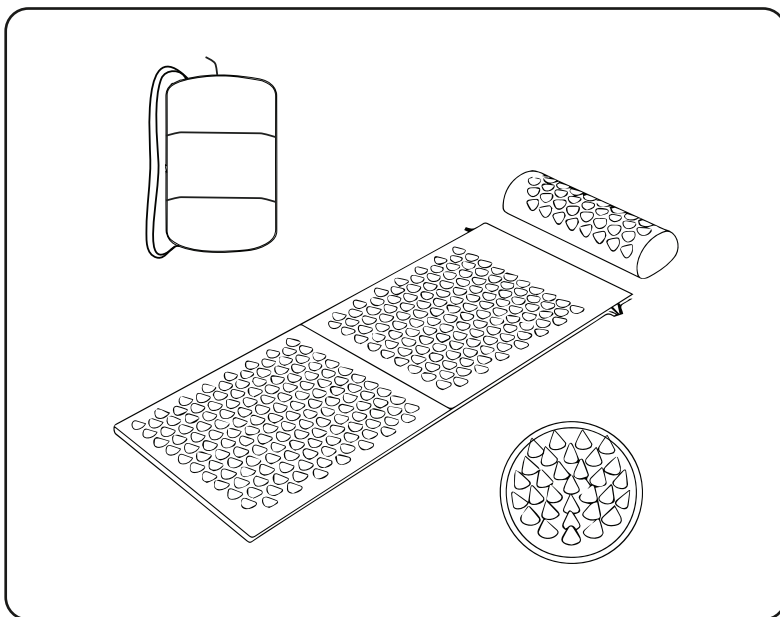
Merci d'avoir acheté ce tapis d'acupression. Nous vous encourageons à parcourir notre gamme complète. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver pour référence ultérieure.

L'équipe HYPERMOTION

Conforme au règlement REACH (CE) 1907/2006

– aucune SVHC supérieure à 0,1 %.

Testé par SGS : HAP (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC.



L'IMAGE DU TAPIS D'ACUPRESSION EST FOURNIE À TITRE INDICATIF
UNIQUEMENT. L'ARTICLE RÉEL PEUT ÊTRE DIFFÉRENT DE L'IMAGE.



AVERTISSEMENTS !

1. Ce produit est destiné uniquement aux adultes et aux adolescents de plus de 16 ans. Ne pas utiliser sur les enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
2. Ne pas utiliser :
 - sur une peau abîmée, irritée ou malade
 - pendant la grossesse sans avis médical
 - en cas d'affections cutanées, de problèmes circulatoires, d'épilepsie ou de port d'un stimulateur cardiaque
 - ne pas utiliser sans surveillance sur des personnes présentant des troubles de la perception sensorielle (par exemple, neuropathie), des troubles de la conscience ou une déficience intellectuelle
 - ne pas utiliser le tapis sur des surfaces chaudes ni en combinaison avec une bouillotte, une lampe chauffante ou des rayons UV. La combinaison de la chaleur et de la température peut provoquer une surchauffe ou des brûlures cutanées
 - en cas d'acné, de psoriasis ou d'eczéma actif
 - en cas d'ostéoporose avancée
3. Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (jusqu'à 30 minutes).
4. Ce produit n'est pas un dispositif médical ; ne pas l'utiliser en remplacement d'un traitement médical. Destiné uniquement à la relaxation et au bien-être.
5. Pour usage domestique uniquement.
6. Ne pas utiliser pendant le sommeil (risque d'irritation ou de lésions cutanées).
7. Ne pas utiliser en position debout sans soutien (risque d'évanouissement ou de chute).
8. Dans de rares cas, le contact cutané avec le plastique ABS peut provoquer une irritation. En cas de réaction allergique, cesser immédiatement l'utilisation.
9. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit, contraire aux instructions.

Spécifications du produit :

- **Tapis d'acupression :**
Housse : 100 % coton
Rembourrage : mousse polyuréthane (PU) 18D
Dimensions : 130 × 50 × 2 cm
Pointes : plastique ABS - 414 pointes rondes (diamètre : 3,2 cm)
- **Coussin :**
Housse : 100 % coton
Rembourrage : mousse polyuréthane (PU) 18D
Dimensions : 39 × 15 × 10 cm
Pointes : plastique ABS - 51 pointes rondes (diamètre : 3,2 cm)
- **Sac de transport :**
Matériau : nylon noir

Avantages :

Avec près de 8 000 points de pression stimulant les méridiens du corps, l'ensemble (tapis + oreiller) favorise :

- La libération d'endorphines (« hormones du bonheur »)
- Une meilleure circulation sanguine
- Une réduction des douleurs et des tensions musculaires
- Une relaxation et une réduction du stress
- Un regain d'énergie
- Un sommeil de meilleure qualité

Comment l'utiliser ?

- Pour de meilleurs résultats, allongez-vous sur le tapis, directement sur la peau nue.
- Si vous débutez, vous pouvez utiliser un drap fin ou des vêtements légers.
- Montez et descendez du tapis avec précaution, car les points sont pointus et peuvent exercer une pression intense.

Matière :

- Housse : 100 % coton
- Pointes : plastique ABS
- Garnissage : mousse PU

Remarque :

- Une légère gêne peut survenir au début, c'est normal !
Respirez profondément et détendez-vous ; cette sensation disparaîtra au bout de quelques minutes.
- Si la douleur persiste, cessez l'utilisation et consultez un médecin.

Zones d'application :

- Cou et dos : Soulage les douleurs et les tensions
- Jambes et pieds : Active les points de réflexologie
- Abdomen et poitrine : Massage doux et relaxation
- Bras et fessiers : Soulage les tensions

Durée d'utilisation recommandée :

- Débutants : 5 à 10 minutes par jour
- Utilisateurs expérimentés : Jusqu'à 30 minutes par jour

Conseils à éviter :



Ne pas laver en machine : risque d'endommager les picots ou de déformer la mousse.



Ne pas utiliser d'eau de Javel, d'adoucissant ni de nettoyeurs abrasifs.



Ne pas sécher au sèche-linge : les températures élevées peuvent déformer le plastique ABS.



Ne pas exposer au soleil de manière prolongée ni à des températures élevées.

Nettoyage :

Retirer la housse du tapis et/ou du coussin (si amovible, vérifier la fermeture éclair ou le velcro). Laver délicatement à la main à l'eau tiède (jusqu'à 30 °C) avec un détergent doux.

Si la housse ne peut pas être retirée, essuyer avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne frottez pas les picots pour éviter de les endommager.

Séchage :

Sécher à plat, à l'ombre et dans un endroit bien aéré. Éviter tout contact des picots avec d'autres tissus pendant le séchage (risque de les endommager).

Entretien :

Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et de l'humidité. Éviter de plier le tapis aux endroits pointus (par exemple, en deux) pour éviter d'endommager la mousse. Aérer régulièrement le produit, surtout en cas d'utilisation directe sur la peau.

Tappetino per agopressione

MANUALE DI ISTRUZIONI

Gentile cliente!



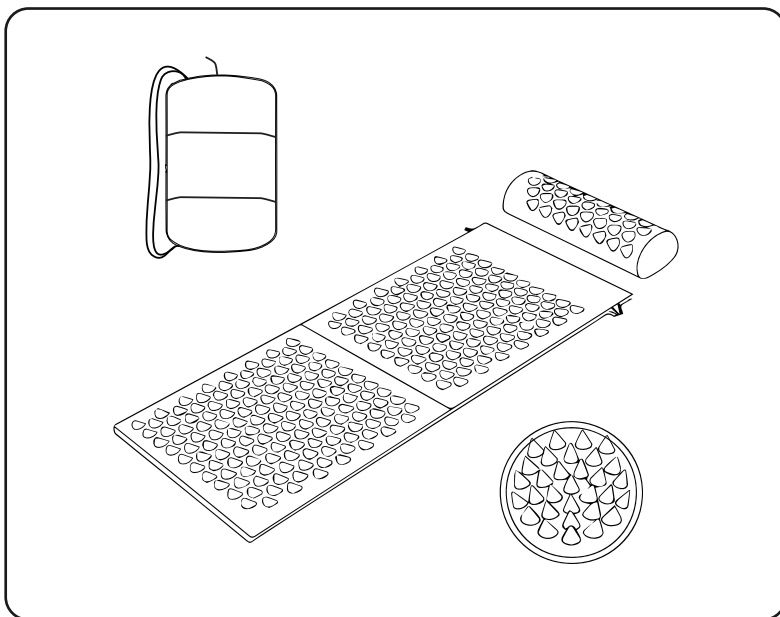
Grazie per aver acquistato questo tappetino per agopressione. La invitiamo a scoprire la nostra gamma completa. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di conservarlo per riferimento futuro.

Il team HYPERMOTION

Conforme al regolamento REACH (CE) 1907/2006

- nessuna SVHC superiore allo 0,1%,

Testato da SGS: IPA (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



L'IMMAGINE DEL TAPPETINO PER AGOPRESSIONE È FORNITA SOLO A SCOPO INDICATIVO. L'ARTICOLO REALE POTREBBE DIFFERIRE DALL'IMMAGINE.

**AVVERTENZE!**

1. Questo prodotto è destinato esclusivamente ad adulti e adolescenti di età superiore ai 16 anni. Non utilizzare sui bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
2. Non utilizzare:
 - su pelle danneggiata, irritata o malata
 - durante la gravidanza senza il parere del medico
 - in caso di patologie cutanee, problemi circolatori, epilessia o pacemaker
 - non utilizzare senza supervisione su persone con compromissione della percezione sensoriale (ad es. neuropatia), disturbi della coscienza o disabilità intellettive
 - non utilizzare il tappetino su superfici riscaldate o in combinazione con una borsa dell'acqua calda, una lampada riscaldante o raggi UV. La combinazione di calore e temperatura può causare surriscaldamento o ustioni cutanee
 - in caso di acne attiva, psoriasi o eczema
 - con osteoporosi avanzata
3. Non superare il tempo di utilizzo raccomandato (fino a 30 minuti).
4. Questo prodotto non è un dispositivo medico: non utilizzare in sostituzione di una terapia medica. Destinato esclusivamente a scopi di rilassamento e benessere.
5. Solo per uso domestico.
6. Non utilizzare durante il sonno (può causare irritazioni o lesioni cutanee).
7. Non utilizzare in posizione eretta senza supporto (rischio di svenimento o caduta).
8. In rari casi, il contatto della pelle con la plastica ABS può causare irritazioni. In caso di reazione allergica, interrompere immediatamente l'uso.
9. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per danni derivanti da un uso improprio del prodotto, in contrasto con le istruzioni.

Specifiche del prodotto:

- **Tappetino per agopressione:**
Rivestimento: 100% cotone
Imbottitura: schiuma di poliuretano (PU) 18D
Dimensioni: 130 × 50 × 2 cm
Punte: plastica ABS - 414 elementi rotondi con punte (diametro 3,2 cm)
- **Cuscino:**
Rivestimento: 100% cotone
Imbottitura: schiuma di poliuretano (PU) 18D
Dimensioni: 39 × 15 × 10 cm
Punte: plastica ABS - 51 elementi rotondi con punte (diametro 3,2 cm)
- **Borsa per il trasporto:**
Materiale: nylon nero

Benefici:

Con quasi 8.000 punti di pressione che stimolano i meridiani del corpo, il set (tappetino + cuscino) favorisce:

- Rilascio di endorfine („ormoni della felicità“)
- Miglioramento della circolazione sanguigna
- Riduzione del dolore e della tensione muscolare
- Rilassamento e riduzione dello stress
- Aumento dell'energia
- Miglioramento della qualità del sonno

Come si usa?

- Per risultati ottimali, sdraiarsi sul tappetino direttamente sulla pelle nuda.
- Se sei un principiante, puoi usare un lenzuolo sottile o indossare abiti leggeri.
- Salire e scendere dal tappetino con molta attenzione, poiché i punti sono appuntiti e possono causare una pressione intensa.

Materiale:

- Rivestimento: 100% cotone
- Ponte: plastica ABS
- Imbottitura: schiuma PU

Nota:

- Potresti avvertire un leggero fastidio all'inizio: è normale! Respira profondamente e rilassati: questa sensazione scomparirà dopo pochi minuti.
- Se il dolore persiste, interrompi l'uso e consulta un medico.

Aree di applicazione:

- Collo e schiena: allevia dolore e tensione
- Gambe e piedi: attiva i punti di riflessologia
- Addome e torace: massaggio delicato e rilassamento
- Braccia e glutei: riduce la tensione

Tempo di utilizzo consigliato:

- Principianti: 5-10 minuti al giorno
- Utenti esperti: fino a 30 minuti al giorno

**Cosa non fare:**

Non lavare in lavatrice: potrebbe danneggiare le punte o deformare la schiuma.



Non utilizzare candeggina, ammorbidenti o detergenti abrasivi.



Non asciugare in asciugatrice: le alte temperature potrebbero deformare la plastica ABS.



Non esporre alla luce solare diretta o a temperature elevate per periodi prolungati.

Pulizia:

Rimuovere la fodera dal tappetino e/o dal cuscino (se sfoderabile, controllare la cerniera o il velcro). Lavare delicatamente a mano in acqua tiepida (fino a 30 °C) con un detergente delicato.

Se non è possibile rimuovere la fodera, pulire con un panno umido e un detergente delicato. Non strofinare le punte affilate per evitare di danneggiarle.

Asciugatura:

Asciugare in piano, all'ombra, in un luogo ben ventilato. Evitare il contatto tra le punte e altri tessuti durante l'asciugatura (potrebbero danneggiarli).

Cura generale:

Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità. Evitare di piegare il tappetino in punti appuntiti (ad esempio, a metà) per evitare di danneggiare la schiuma. Arieggiare regolarmente il prodotto, soprattutto se usato direttamente sulla pelle.

Esterilla de acupresión

MANUAL DE INSTRUCCIONES

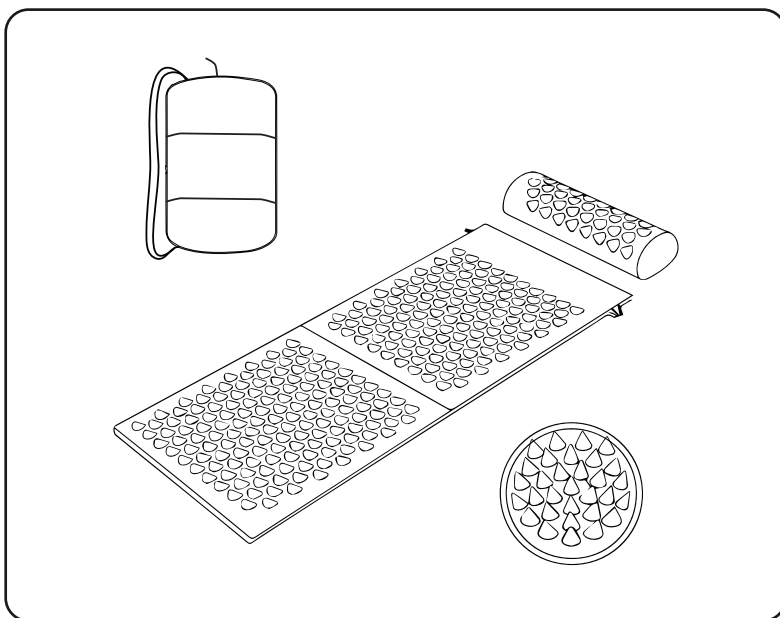
Estimado cliente:



Gracias por adquirir esta esterilla de acupresión. Le animamos a explorar nuestra gama completa. Lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

El equipo de HYPERMOTION

Cumple con el Reglamento REACH (CE) 1907/2006: sin SVHC superior al 0,1 %.
Probado por SGS: HAP (AfPS GS 2019:01 PAK), SVHC según REACH.



LA IMAGEN DE LA ESTERILLA DE ACUPRESIÓN SE PROPORCIONA SOLO CON
FINES ORIENTATIVOS. EL ARTÍCULO REAL PUEDE VARIAR DE LA IMAGEN.



¡ADVERTENCIAS!

1. Este producto está destinado únicamente a adultos y adolescentes mayores de 16 años. No lo use en niños. Este producto no es un juguete.
2. No lo use:
 - sobre piel dañada, irritada o enferma
 - durante el embarazo sin consejo médico
 - en caso de afecciones cutáneas, problemas circulatorios, epilepsia o marcapasos
 - no lo use sin supervisión en personas con problemas de percepción sensorial (p. ej., neuropatía), alteración de la consciencia o discapacidad intelectual
 - no use la esterilla sobre superficies calientes ni junto con una bolsa de agua caliente, una lámpara de calor o rayos UV. La combinación de calor y temperatura puede causar sobrecalentamiento o quemaduras en la piel
 - en caso de acné activo, psoriasis o eczema
 - con osteoporosis avanzada
3. No exceda el tiempo de uso recomendado (hasta 30 minutos).
4. Este producto no es un dispositivo médico; no lo utilice como sustituto de una terapia médica. Diseñado exclusivamente para fines de relajación y bienestar.
5. Solo para uso doméstico. 6. No lo use mientras duerme (puede causar irritación o daños en la piel).
7. No lo use mientras esté de pie sin apoyo (riesgo de desmayo o caída).
8. En raras ocasiones, el contacto de la piel con el plástico ABS puede causar irritación. En caso de reacción alérgica, suspenda su uso inmediatamente.
9. El fabricante y el importador no se responsabilizan de los daños derivados del uso inadecuado del producto, contrario a las instrucciones.

Especificaciones del producto:

- **Esterilla de acupresión:**
Funda: 100 % algodón
Relleno: Espuma de poliuretano (PU) 18D
Dimensiones: 130 × 50 × 2 cm
Púas: Plástico ABS - 414 elementos redondos con púas (diámetro de 3,2 cm)
- **Cojín:**
Funda: 100 % algodón
Relleno: Espuma de poliuretano (PU) 18D
Dimensiones: 39 × 15 × 10 cm
Púas: Plástico ABS - 51 elementos redondos con púas (diámetro de 3,2 cm)
- **Bolsa de transporte:**
Material: Nailon negro

Beneficios:

Con casi 8000 puntos de presión que estimulan los meridianos del cuerpo, el conjunto (esterilla + almohada) favorece:

- Liberación de endorfinas („hormonas de la felicidad“)
- Mejora la circulación sanguínea
- Reducción del dolor y la tensión muscular
- Relajación y reducción del estrés
- Aumento de la energía
- Mejora la calidad del sueño

¿Cómo se usa?

- Acuéstese sobre la esterilla directamente sobre la piel desnuda para obtener mejores resultados.
- Si es principiante, puede usar una sábana fina o ropa ligera.
- Suba y bájese de la esterilla con mucho cuidado, ya que las puntas son afiladas y pueden ejercer una presión intensa.

Material:

- Funda: 100 % algodón
- Púas: plástico ABS
- Relleno: espuma de poliuretano

Nota:

- Puede sentir algunas molestias al principio; ¡es normal!
Respire profundamente y relájese; la sensación desaparecerá después de unos minutos.
- Si el dolor persiste, suspenda su uso y consulte a un médico.

Zonas de aplicación:

- Cuello y espalda: Alivia el dolor y la tensión
- Piernas y pies: Activa los puntos de reflexología
- Abdomen y pecho: Masaje suave y relajante
- Brazos y glúteos: Reduce la tensión

Tiempo de uso recomendado:

- Principiantes: 5-10 minutos al día
- Usuarios experimentados: Hasta 30 minutos al día

Qué no hacer:



No lavar a máquina, ya que puede dañar las púas o deformar la espuma.



No usar lejía, suavizantes ni limpiadores abrasivos.



No secar en secadora, ya que las altas temperaturas pueden deformar el plástico ABS.



No exponer a la luz solar prolongada ni a altas temperaturas.

Limpieza:

Retirar la funda de la esterilla o cojín (si es extraíble, comprobar la cremallera o el velcro). Lavar a mano con cuidado en agua tibia (hasta 30 °C) con un detergente suave. Si no se puede retirar la funda, limpiar con un paño húmedo y un detergente suave. No frote las puntas afiladas para evitar dañarlas.

Secado:

Secar en posición horizontal, a la sombra y en un lugar bien ventilado. Evite el contacto de las puntas con otras telas durante el secado (podrían dañarlas).

Cuidado general:

Guardar en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y humedad. Evite doblar la esterilla en puntos afilados (por ejemplo, por la mitad) para evitar dañar la espuma. Ventilar el producto con regularidad, especialmente si se usa directamente sobre la piel.

Tapete de acupressão

MANUAL DE INSTRUÇÕES

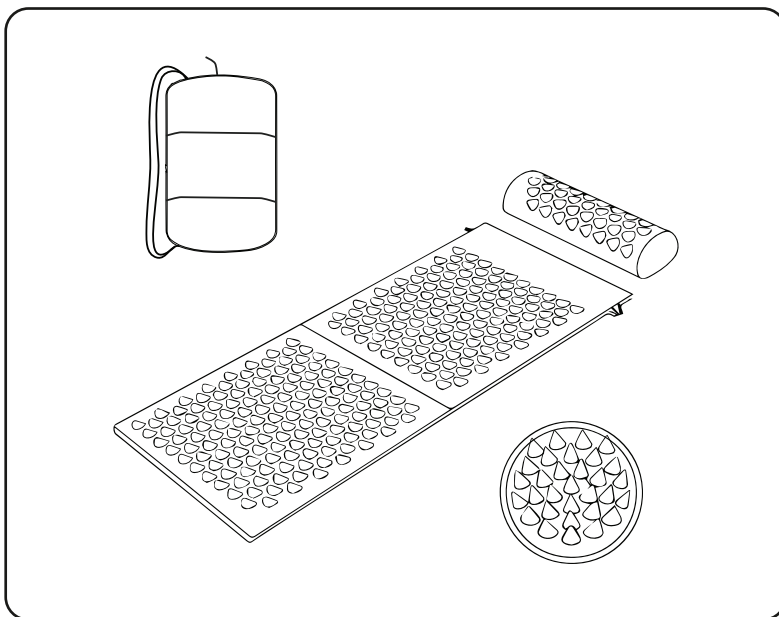
Estimado cliente!



Agradecemos a compra deste tapete de acupressão. Recomendamos que navegue pela nossa linha completa. Leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para futuras consultas.

Equipa HYPERMOTION

Em conformidade com o REACH (EC) 1907/2006 – sem SVHC acima de 0,1%,
Testado pela SGS: PAHs (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



A IMAGEM DO TAPETE DE ACUPRESSÃO É FORNECIDA APENAS PARA FINS DE ORIENTAÇÃO. O ARTIGO REAL PODE SER DIFERENTE DA IMAGEM.

**AVISOS!**

1. Este produto destina-se apenas a adultos e adolescentes com mais de 16 anos de idade. Não utilizar em crianças. Este produto não é um brinquedo.
2. Não utilize:
 - sobre a pele lesada, irritada ou doente
 - durante a gravidez sem aconselhamento médico
 - em caso de doenças de pele, problemas circulatórios, epilepsia ou pacemakers
 - não utilizar sem supervisão em pessoas com perturbação da percepção sensorial (por exemplo, neuropatia), perturbação da consciência ou deficiência intelectual
 - não utilize o tapete em superfícies aquecidas ou em combinação com uma bolsa de água quente, lâmpada de aquecimento ou raios UV. A combinação de calor e temperatura pode provocar sobreaquecimento ou queimaduras na pele
 - em caso de acne ativa, psoríase ou eczema
 - com osteoporose avançada
3. Não exceda o tempo de utilização recomendado (até 30 minutos).
- 4.º Este produto não é um dispositivo médico – não o utilize como substituto da terapêutica médica. Destina-se apenas a fins de relaxamento e bem-estar.
- 5.º Apenas para uso doméstico.
6. Não utilize enquanto dorme (pode causar irritação ou danos na pele).
7. Não utilize de pé sem apoio (risco de desmaio ou queda).
- 8.º Em casos raros, o contacto da pele com o plástico ABS pode causar irritação. Em caso de reação alérgica, interrompa imediatamente a utilização.
- 9.º O fabricante e o importador não se responsabilizam por danos resultantes da utilização indevida do produto, em desconformidade com as instruções.

Especificações do Produto:

- **Tapete de Acupressão:**
Capa: 100% algodão
Enchimento: espuma de poliuretano (PU) 18D
Dimensões: 130 × 50 × 2 cm
Pontas: plástico ABS - 414 elementos redondos com pontas (diâmetro de 3,2 cm)
- **Almofada:**
Capa: 100% algodão
Enchimento: espuma de poliuretano (PU) 18D
Dimensões: 39 × 15 × 10 cm
Pontas: plástico ABS - 51 elementos redondos com pontas (diâmetro de 3,2 cm)
- **Bolsa de Transporte:**
Material: nylon preto

Benefícios:

Com quase 8.000 pontos de pressão a estimular os meridianos do corpo, o conjunto (tapete + almofada) auxilia em:

- Libertação de endorfinas („hormonas da felicidade“)
- Melhoria da circulação sanguínea
- Redução da dor e da tensão muscular
- Relaxamento e redução do stress
- Aumento da energia
- Melhoria da qualidade do sono

Como usar?

- Deite-se no tapete diretamente sobre a pele nua para obter melhores resultados.
- Se for principiante, pode usar um lençol fino ou roupas leves.
- Entre e saia do tapete com muito cuidado, pois as pontas são afiadas e podem causar pressão intensa.

Material:

- Capa: 100% algodão
- Pontas: plástico ABS
- Enchimento: espuma de PU

Observação:

- Poderá sentir algum desconforto no início – é normal! Respire profundamente e relaxe – esta sensação diminuirá ao fim de alguns minutos.
- Se a dor persistir, interrompa a utilização e consulte um médico.

Áreas de Aplicação:

- Pescoço e Costas: Alivia a Dor e a Tensão
- Pernas e Pés: Activa Pontos de Reflexologia
- Abdómen e Peito: Massagem Suave e Relaxamento
- Braços e Nádegas: Reduz a Tensão

Tempo de Utilização Recomendado:

- Iniciados: 5 a 10 minutos por dia
- Utilizadores Experientes: Até 30 minutos por dia



O que Não Fazer:



Não lavar na máquina – pode danificar os picos ou deformar a espuma.



Não utilizar lixívia, amaciadores ou produtos de limpeza abrasivos.



Não secar na máquina de secar – as altas temperaturas podem deformar o plástico ABS.



Não expor à luz solar prolongada ou a altas temperaturas.

Limpeza:

Retire a capa do tapete e/ou da almofada (se removível, verifique o fecho ou o velcro). Lavar suavemente à mão em água morna (até 30°C) com um detergente suave. Caso não consiga retirar a capa, limpe-a com um pano húmido e detergente neutro. Não esfregue as pontas afiadas para evitar danificá-las.

Secagem:

Seque na horizontal, à sombra e em local bem ventilado. Evite o contacto das pontas com outros tecidos durante a secagem (podem danificá-los).

Cuidados gerais:

Guarde em local seco, longe de fontes de calor e humidade. Evite dobrar o tapete em locais afiados (por exemplo, ao meio) para evitar danos na espuma. Aumente o ar do produto regularmente, especialmente se utilizado diretamente na pele.

Akupresurní podložka

NÁVOD K POUŽITÍ

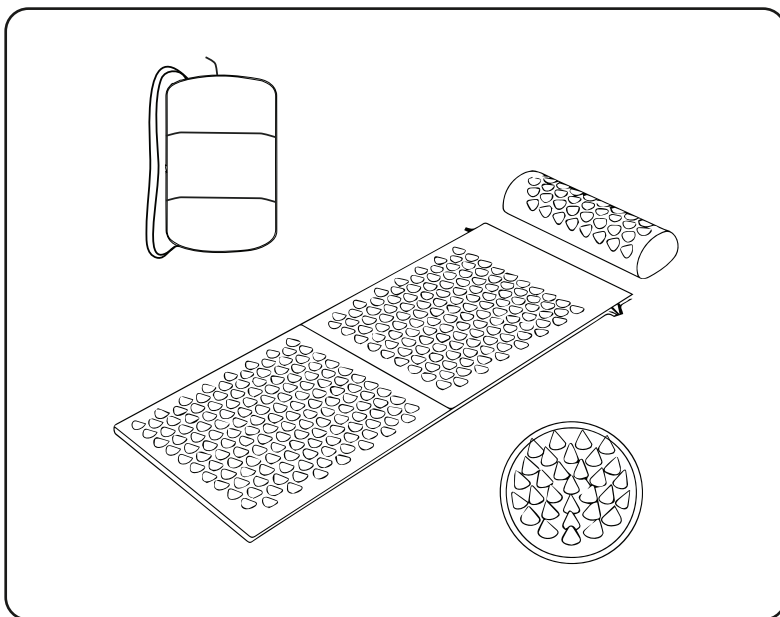
Vážený zákazníku!



Děkujeme vám za zakoupení této akupresurní podložky. Doporučujeme vám prohlédnout si naši kompletní nabídku. Pečlivě si prosím přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Tým HYPERMOTION

V souladu s nařízením REACH (ES) 1907/2006 – žádné SVHC nad 0,1 %,
Testováno společností SGS: PAH (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



VYOBRAZENÍ AKUPRESURNÍ PODLOŽKY JE POSKYTOVÁNO POUZE PRO ORIENTAČNÍ ÚČELY. SKUTEČNÝ VÝROBEK SE MŮŽE OD VYOBRAZENÍ LIŠIT.

**VAROVÁNÍ!**

1. Tento produkt je určen pouze pro dospělé a dospívající starší 16 let. Nepoužívejte u dětí. Tento produkt není hračka.
2. Nepoužívejte:
 - na poškozenou, podrážděnou nebo nemocnou pokožku
 - během těhotenství bez lékařského doporučení
 - v případě kožních onemocnění, problémů s krevním oběhem, epilepsie nebo kardiostimulátoru
 - nepoužívejte bez dohledu u osob s poruchou smyslového vnímání (např. neuropatie), poruchou vědomí nebo mentálním postižením
 - nepoužívejte podložku na vyhřívaných površích ani v kombinaci s termoforem, termolampou nebo UV zářením. Kombinace tepla a teploty může způsobit přehřátí kůže nebo popáleniny
 - v případě aktivního akné, lupénky nebo ekzému
 - s pokročilou osteoporózou
3. Nepřekračujte doporučenou dobu používání (až 30 minut).
4. Tento produkt není zdravotnickým prostředkem – nepoužívejte jej jako náhradu lékařské terapie. Určeno pouze k relaxačním a wellness účelům.
5. Pouze k domácímu použití.
6. Nepoužívejte během spánku (může způsobit podráždění nebo poškození kůže).
7. Nepoužívejte ve stoje bez opory (nebezpečí mdloby nebo pádu).
8. Ve vzácných případech může kontakt kůže s ABS plastem způsobit podráždění. V případě alergické reakce okamžitě přerušte používání.
9. Výrobce ani dovozce nenesou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím výrobku v rozporu s pokyny.

Specifikace produktu:

- **Akupresurní podložka:**

Potah: 100% bavlna

Výplň: 18D polyuretanová (PU) pěna

Rozměry: 130 × 50 × 2 cm

Hroty: ABS plast - 414 kulatých hrotů (průměr 3,2 cm)

- **Polštář:**

Potah: 100% bavlna

Výplň: 18D polyuretanová (PU) pěna

Rozměry: 39 × 15 × 10 cm

Hroty: ABS plast - 51 kulatých hrotů (průměr 3,2 cm)

- **Přepravní taška:**

Materiál: Černý nylon

Výhody:

S téměř 8 000 tlakovými body stimulujícími meridiány těla sada (podložka + polštář) podporuje:

- Uvolňování endorfinů („hormonů štěstí“)
- Zlepšení krevního oběhu
- Snížení bolesti a svalového napětí
- Relaxaci a snížení stresu
- Zvýšení energie
- Zlepšení kvality spánku

Jak používat?

- Pro nejlepší výsledky si lehněte na podložku přímo na holou kůži.
- Pokud jste začátečník, můžete použít tenké prostěradlo nebo si obléknout lehké oblečení.
- Na podložku nastupujte a vystupujte velmi opatrně, protože hroty jsou ostré a mohou způsobit intenzivní tlak.

Materiál:

- Potah: 100% bavlna
- Hroty: ABS plast
- Výplň: PU pěna

Poznámka:

- Zpočátku můžete pociťovat mírné nepohodlí – to je normální! Zhluboka dýchejte a uvolněte se – tento pocit po několika minutách odezní.
- Pokud bolest přetrvává, přestaňte podložku používat a poraďte se s lékařem.

Oblasti použití:

- Krk a záda: Ulevuje od bolesti a napětí
- Nohy a chodidla: Aktivuje reflexní body
- Břicho a hrudník: Jemná masáž a relaxace
- Paže a hýždě: Snižuje napětí

Doporučená doba používání:

- Začátečníci: 5–10 minut denně
- Zkušení uživatelé: Až 30 minut denně

**Co nedělat:**

Nepřat v pračce – může dojít k poškození hrotů nebo deformaci pěny.



Nepoužívejte bělidlo, aviváž ani abrazivní čisticí prostředky.



Nesušit v sušičce – vysoké teploty mohou deformovat ABS plast.



Nevystavujte dlouhodobému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.

Čištění:

Sejměte potah z podložky a/nebo polštáře (pokud je snímatelný, zkontrolujte zip nebo suchý zip). Jemně perte v ruce ve vlažné vodě (do 30 °C) s jemným pracím prostředkem. Pokud potah nelze sundat, otřete vlhkým hadříkem a jemným pracím prostředkem. Netřete ostré hroty, abyste je nepoškodili.

Sušení:

Sušte naplocho, ve stínu, v dobře větraném prostoru. Při sušení se vyhněte kontaktu hrotů s jinými látkami (mohou je poškodit).

Obecná péče:

Skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a vlhkosti. Neskládejte podložku na ostrých místech (např. napůl), abyste nepoškodili pěnu. Výrobek pravidelně větrejte, zejména pokud se používá přímo na kůži.

Akupresúrna podložka

NÁVOD NA POUŽITIE

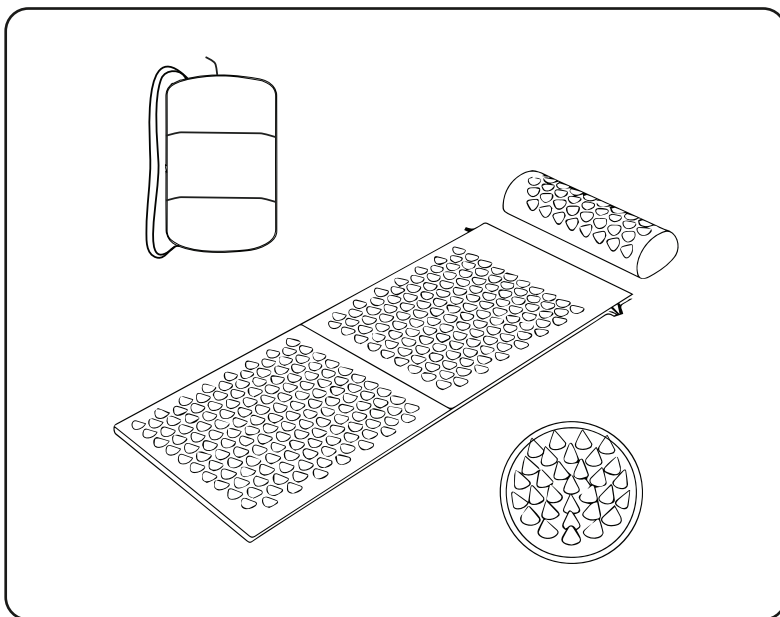
Vážení zákazníci!



Ďakujeme za zakúpenie tejto akupresúrnej podložky. Odporúčame vám prehliadnuť si celý náš sortiment. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Tím HYPERMOTION

V súlade s nariadením REACH (ES) 1907/2006 – žiadne SVHC nad 0,1 %, Testované spoločnosťou SGS: PAH (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



VYOBRAZENIE AKUPRESÚRNEJ PODLOŽKY JE POSKYTNUTÉ LEN NA ORIENTAČNÉ ÚČELY. SKUTOČNÝ VÝROBOK SA MÔŽE OD OBRÁZKU LÍŠIŤ.



UPOZORNENIA!

1. Tento výrobok je určený len pre dospelých a dospelievajúcich starších ako 16 rokov. Nepoužívajte ho na deťoch. Tento výrobok nie je hračka.
2. Nepoužívajte:
 - na poškodenú, podráždenú alebo chorú pokožku
 - počas tehotenstva bez lekárskej rady
 - v prípade kožných ochorení, problémov s krvným obehom, epilepsie alebo kardiostimulátorov
 - nepoužívajte bez dozoru u osôb so zhoršeným zmyslovým vnímaním (napr. neuropatia), zhoršeným vedomím alebo mentálnym postihnutím
 - nepoužívajte podložku na vyhrievaných povrchoch ani v kombinácii s termoformom, tepelnou lampou alebo UV žiarením. Kombinácia tepla a teploty môže spôsobiť prehriatie alebo popáleniny pokožky
 - v prípade aktívneho akné, psoriázy alebo ekzému
 - s pokročilou osteoporózou
3. Neprekračujte odporúčaný čas používania (do 30 minút).
4. Tento výrobok nie je zdravotnícka pomôcka – nepoužívajte ho ako náhradu lekárskej terapie. Určený len na relaxačné a wellness účely.
5. Len na domáce použitie.
6. Nepoužívajte počas spánku (môže spôsobiť podráždenie alebo poškodenie pokožky).
7. Nepoužívajte v stoji bez opory (riziko mdloby alebo pádu).
8. V zriedkavých prípadoch môže kontakt pokožky s ABS plastom spôsobiť podráždenie. V prípade alergickej reakcie okamžite prestaňte výrobok používať.
9. Výrobca a dovozca nezodpovedajú za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku v rozpore s pokynmi.

Špecifikácie produktu:

- **Akupresúrna podložka:**
Poťah: 100 % bavlna
Výplň: 18D polyuretánová (PU) pena
Rozmery: 130 × 50 × 2 cm
Hroty: ABS plast - 414 okrúhlych ostnatých prvkov (priemer 3,2 cm)
- **Vankúš:**
Poťah: 100 % bavlna
Výplň: 18D polyuretánová (PU) pena
Rozmery: 39 × 15 × 10 cm
Hroty: ABS plast - 51 okrúhlych ostnatých prvkov (priemer 3,2 cm)
- **Prepravná taška:**
Materiál: Čierny nylon

Výhody:

S takmer 8 000 tlakovými bodmi stimulujúcimi meridiány tela, sada (podložka + vankúš) podporuje:

- Uvoľňovanie endorfínov („hormónov šťastia“)
- Zlepšenie krvného obehu
- Zníženie bolesti a svalového napätia
- Relaxáciu a zníženie stresu
- Zvýšenie energie
- Zlepšenie kvality spánku

Ako používať?

- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov si ľahnite na podložku priamo na holé telo.
- Ak ste začiatočník, môžete použiť tenkú plachtu alebo si obliecť ľahké oblečenie.
- Na podložku a z nej nastupujte veľmi opatrne, pretože hroty sú ostré a môžu spôsobiť intenzívny tlak.

Materiál:

- Potah: 100 % bavlna
- Hroty: ABS plast
- Výplň: PU pena

Poznámka:

- Spočiatku môžete pociťovať mierne nepohodlie – to je normálne! Zhlboka sa nadýchnite a relaxujte – tento pocit po niekoľkých minútach ustúpi.
- Ak bolesť pretrváva, prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

Oblasti použitia:

- Krk a chrbát: Zmierňuje bolesť a napätie
- Nohy a chodidlá: Aktivuje reflexné body
- Brucho a hrudník: Jemná masáž a relaxácia
- Ruky a zadok: Znižuje napätie

Odporúčaný čas používania:

- Začiatočníci: 5–10 minút denne
- Skúsení používatelia: Až 30 minút denne

Čo nerobiť:



Neprať v práčke – môžu sa poškodiť hroty alebo deformovať pena.



Nepoužívajte bielidlo, aviváž ani abrazívne čistiace prostriedky.



Nesušiť v sušičke – vysoké teploty môžu deformovať ABS plast.



Nevystavujte dlhodobému slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám.

Čistenie:

Odstráňte poťah z podložky a/alebo vankúša (ak je odnímateľný, skontrolujte zips alebo suchý zips). Jemne perte ručne vo vlažnej vode (do 30 °C) s jemným čistiacim prostriedkom. Ak sa vám poťah nedá odstrániť, utrite ho vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Netrite ostré hroty, aby ste ich nepoškodili.

Sušenie:

Sušte naplocho, v tieni, na dobre vetranom mieste. Pri sušení zabráňte kontaktu hrotov s inými látkami (môžu ich poškodiť).

Všeobecná starostlivosť:

Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a vlhkosti. Neskladajte podložku na ostrých miestach (napr. na polovicu), aby ste nepoškodili penu. Výrobok pravidelne vetrajte, najmä ak sa používa priamo na pokožku.

Akupresszúrás szőnyeg

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tisztelt Vásárlónk!



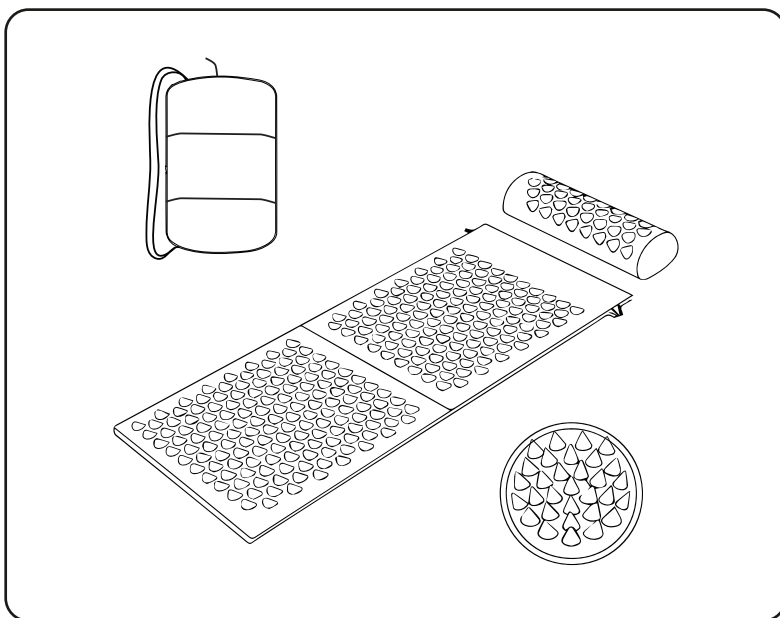
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akupresszúrás matracot. Javasoljuk, hogy tekintse meg teljes kínálatunkat. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

A HYPERMOTION csapata

Megfelel a REACH (EK) 1907/2006 rendeletnek

– nincs 0,1%-nál nagyobb SVHC-tartalom,

SGS által tesztelve: PAH-ok (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



AZ AKUPRESSZÚRÁS MAT KÉPE CSAK TÁJÉKOZTATÓ CÉLOKAT SZOLGÁL. A TERMÉK VALÓS MEGJELENÉSE ELTÉRHET A KÉPTŐL.

**FIGYELMEZTETÉSEK!**

1. Ez a termék kizárólag felnőttek és 16 év feletti serdülők számára készült. Ne használja gyermekeken. Ez a termék nem játék.
2. Ne használja:
 - sérült, irritált vagy beteg bőrön
 - terhesség alatt orvosi tanács nélkül
 - bőrbetegségek, keringési problémák, epilepszia vagy pacemaker esetén
 - ne használja felügyelet nélkül károsodott érzékszervi észlelésben (pl. neuropátia), tudatzavarban vagy értelmi fogyatékossgal élő személyeknél
 - ne használja a szőnyeget fűtött felületeken vagy melegvizet palackkal, hőlámpával vagy UV-sugarakkal kombinálva. A hő és a hőmérséklet kombinációja bőr túlmelegedést vagy égési sérüléseket okozhat
 - aktív akne, pikkelysömör vagy ekcéma esetén
 - előrehaladott csontritkulás esetén
3. Ne lépje túl az ajánlott használati időt (legfeljebb 30 perc).
4. Ez a termék nem orvostechnikai eszköz – ne használja orvosi terápia helyettesítőjeként. Kizárólag relaxációs és wellness célokra szolgál.
5. Csak otthoni használatra.
6. Ne használja alvás közben (bőrirritációt vagy -károsodást okozhat).
7. Ne használja alátámasztás nélkül állva (ájulás vagy elesés veszélye).
8. Ritka esetekben az ABS műanyaggal való bőrrel való érintkezés irritációt okozhat. Allergiás reakció esetén azonnal hagyja abba a használatát.
9. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő, az utasításokkal ellentétes használatából eredő károkért.

Termékleírás:

- **Akupresszúrás szőnyeg:**

Huzat: 100% pamut

Töltet: 18D poliuretán (PU) hab

Méret: 130 × 50 × 2 cm

Tüskék: ABS műanyag - 414 db kerek tüskés elem (átmérő: 3,2 cm)

- **Párna:**

Huzat: 100% pamut

Töltet: 18D poliuretán (PU) hab

Méret: 39 × 15 × 10 cm

Tüskék: ABS műanyag - 51 db kerek tüskés elem (átmérő: 3,2 cm)

- **Hordtáska:**

Anyag: Fekete nejlón

Előnyök:

A test meridiánjait stimuláló közel 8000 nyomasponttal a szett (szőnyeg + párna) a következőket támogatja:

- Endorfinok („boldogsághormonok”) felszabadulása
- Javított vérkeringés
- Fájdalom és izomfeszültség csökkentése
- Relaxáció és stresszcsökkentés
- Megnövekedett energiaszint
- Javított alvásminőség

Hogyan kell használni?

- A legjobb eredmény elérése érdekében feküdjön a szőnyegre közvetlenül csupasz bőrre.
- Kezdőknek vékony lepedőt vagy könnyű ruházatot is használhat.
- Nagyon óvatosan lépjen fel és le a szőnyegről, mivel a pontok élesek és intenzív nyomást gyakorolhatnak.

Anyag:

- Huzat: 100% pamut
- Tüskék: ABS műanyag
- Töltet: PU hab

Megjegyzés:

- Eleinte némi kellemetlenséget érezhet – ez normális!
Lélegezz mélyen és lazíts – ez az érzés néhány perc múlva elmúlik.
- Ha a fájdalom továbbra is fennáll, hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz.

Alkalmazási területek:

- Nyak és hát: Fájdalom és feszültség enyhítése
- Lábak és lábfejek: Reflexpontok aktiválása
- Has és mellkas: Gyengéd masszázs és lazítás
- Karok és fenék: Csökkenti a feszültséget

Ajánlott használati idő:

- Kezdőknek: Naponta 5–10 perc
- Tapasztalt felhasználóknak: Naponta legfeljebb 30 perc

**Mit ne tegyen:**

Ne mossa mosógépben – károsíthatja a tűskéket vagy deformálhatja a habszivacsot.



Ne használjon fehérítőt, öblítőt vagy súrolószert.



Ne szárítsa szárítógépben – a magas hőmérséklet deformálhatja az ABS műanyagot.



Ne tegye ki hosszan tartó napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.

Tisztítás:

Vegye le a huzatot a szőnyegről és/vagy a párnáról (ha levehető, ellenőrizze a cipzárt vagy a tépőzárát). Óvatosan, kézzel mossa langyos vízben (legfeljebb 30°C) enyhe mosószerrel. Ha nem tudja levenni a huzatot, törölje át nedves ruhával és enyhe mosószerrel. Ne dörzsölje az éles tűskéket, hogy elkerülje a sérüléseket.

Szárítás:

Szárítsd vízszintesen, árnyékban, jól szellőző helyen. Szárítás közben kerül a tűskék érintkezését más anyagokkal (ezek károsíthatják azokat).

Általános ápolás:

Száraz helyen, hőtől és nedvességtől távol tárolandó. Kerüld a szőnyeg éles helyeken (pl. félbehajtása) való összehajtását, hogy elkerüld a habszivacs károsodását. Rendszeresen szellőztessz a terméket, különösen, ha közvetlenül a bőrön használsz.

Saltea de presopunctură

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

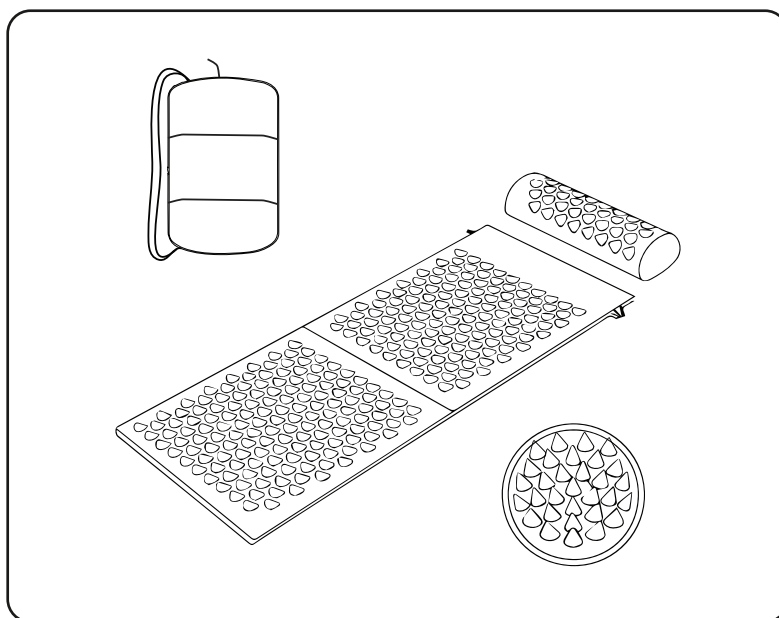
Stimate client!



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei saltele de presopunctură. Vă încurajăm să răsfoiți gama noastră completă. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Echipa HYPERMOTION

Conform cu REACH (CE) 1907/2006 – fără SVHC peste 0,1%,
Testat de SGS: HAP (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



IMAGINEA SALELOR DE ACUSPUNCTĂ ESTE OFERITĂ DOAR CU TIPLĂ DE ORIENTARE. ARTICOLUL REAL POATE DIFERI DE IMAGINE.

**AVERTIZĂRI!**

1. Acest produs este destinat exclusiv adulților și adolescenților cu vârsta peste 16 ani. Nu utilizați la copii. Acest produs nu este o jucărie.
2. Nu utilizați:
 - pe pielea deteriorată, iritată sau bolnavă
 - în timpul sarcinii fără sfatul medicului
 - în cazul afecțiunilor pielii, problemelor circulatorii, epilepsiei sau stimulatoarelor cardiace
 - nu utilizați fără supraveghere la persoanele cu percepție senzorială afectată (de exemplu, neuropatie), conștiință afectată sau dizabilități intelectuale
 - nu utilizați covorașul pe suprafețe încălzite sau în combinație cu o sticlă cu apă caldă, o lampă de căldură sau raze UV. Combinația de căldură și temperatură poate provoca supraîncălzirea pielii sau arsuri
 - în cazul acneei active, psoriazisului sau eczemei
 - cu osteoporoză avansată
3. Nu depășiți timpul de utilizare recomandat (până la 30 de minute).
4. Acest produs nu este un dispozitiv medical – nu utilizați ca înlocuitor pentru terapie medicală. Destinat exclusiv relaxării și wellness-ului.
5. Doar pentru uz casnic.
6. Nu utilizați în timpul somnului (poate provoca iritații sau leziuni ale pielii).
7. Nu utilizați în timp ce stați în picioare nesprijinit (risc de leșin sau cădere).
8. În cazuri rare, contactul pielii cu plasticul ABS poate provoca iritații. În cazul unei reacții alergice, întrerupeți imediat utilizarea.
9. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului, contrar instrucțiunilor.

Specificații produs:

- **Saltea de presopunctură:**
Husă: 100% bumbac
Umplutură: spumă poliuretanică (PU) 18D
Dimensiuni: 130 × 50 × 2 cm
Vârfuri: plastic ABS - 414 elemente rotunde cu vârfuri (diametru 3,2 cm)
- **Pernă:**
Husă: 100% bumbac
Umplutură: spumă poliuretanică (PU) 18D
Dimensiuni: 39 × 15 × 10 cm
Vârfuri: plastic ABS - 51 elemente rotunde cu vârfuri (diametru 3,2 cm)
- **Geantă de transport:**
Material: nailon negru

Beneficii:

Cu aproape 8.000 de puncte de presiune care stimulează meridianele corpului, setul (covoraș + pernă) susține:

- Eliberarea de endorfine („hormonii fericirii”)
- Îmbunătățirea circulației sângelui
- Reducerea durerii și a tensiunii musculare
- Relaxarea și reducerea stresului
- Creșterea energiei
- Îmbunătățirea calității somnului

Cum se utilizează?

- Întindeți-vă pe covoraș direct pe pielea goală pentru cele mai bune rezultate.
- Dacă sunteți începător, puteți folosi un cearșaf subțire sau puteți purta haine ușoare.
- Urcați și coborâți de pe covoraș cu mare atenție, deoarece vârfurile sunt ascuțite și pot provoca o presiune intensă.

Material:

- Husă: 100% bumbac
- Țepi: Plastic ABS
- Umplutură: Spumă PU

Notă:

- Este posibil să simțiți un anumit disconfort la început
- acest lucru este normal!
Respirați adânc și relaxați-vă - această senzație va dispărea după câteva minute.
- Dacă durerea persistă, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

Zone de aplicare:

- Gât și spate: Ameliorează durerea și tensiunea
- Picioare și tălpi: Activează punctele de reflexoterapie
- Abdomen și piept: Masaj ușor și relaxare
- Brațe și fese: Reduce tensiunea

Timp de utilizare recomandat:

- Începători: 5–10 minute pe zi
- Utilizatori experimentați: Până la 30 de minute pe zi

Ce să nu faceți:



Nu spălați la mașină - se pot deteriora vârfurile sau se poate deforma spuma.



Nu utilizați înălbitor, balsam de rufe sau produse de curățare abrazive.



Nu uscați la uscător - temperaturile ridicate pot deforma plasticul ABS.



Nu expuneți la lumina soarelui prelungită sau la temperaturi ridicate.

Curățare:

Scoateți husa de pe covoraș și/sau pernă (dacă este detașabilă, verificați fermoarul sau velcro-ul). Spălați ușor manual în apă caldă (până la 30°C) cu un detergent blând. Dacă nu puteți scoate husa, ștergeți-o cu o cârpă umedă și un detergent blând. Nu frecați țepii ascuțiți pentru a evita deteriorarea lor.

Uscare:

Uscați plat, la umbră, într-un loc bine ventilat. Evitați contactul dintre țepi și alte materiale textile în timpul uscării (le pot deteriora).

Îngrijire generală:

Depozitați într-un loc uscat, departe de surse de căldură și umiditate. Evitați îndoirea covorașului în locuri ascuțite (de exemplu, în jumătate) pentru a evita deteriorarea pumei. Aerisiți produsul în mod regulat, mai ales dacă este utilizat direct pe piele.

Acupressuurmat

GEBRUIKSAANWIJZING

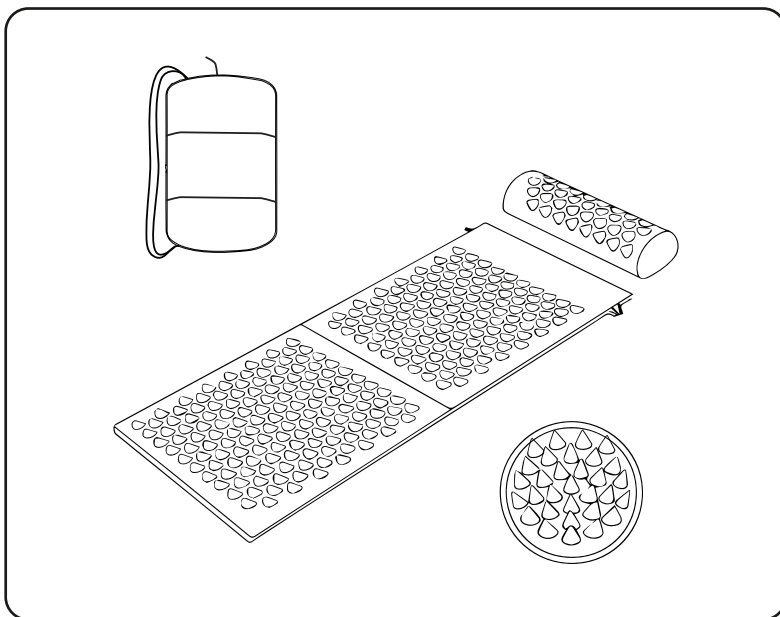
Beste klant!



Bedankt voor de aankoop van deze acupressuurmat. We raden u aan ons complete assortiment te bekijken. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Het HYPERMOTION Team

Voldoet aan REACH (EG) 1907/2006 – geen SVHC boven 0,1%,
Getest door SGS: PAK's (AfPS GS 2019:01 PAK), REACH SVHC



DE AFBEELDING VAN DE ACUPRESSUURMAT IS SLECHTS TER INSTRUCTIE. HET WERKELIJKE ARTIKEL KAN AFWIJKEN VAN DE AFBEELDING.



WAARSCHUWINGEN!

1. Dit product is uitsluitend bedoeld voor volwassenen en adolescenten ouder dan 16 jaar. Niet gebruiken bij kinderen. Dit product is geen speelgoed.
2. Niet gebruiken:
 - op een beschadigde, geïrriteerde of zieke huid
 - tijdens de zwangerschap zonder medisch advies
 - bij huidaandoeningen, problemen met de bloedsomloop, epilepsie of pacemakers
 - niet zonder toezicht gebruiken bij personen met een verminderde zintuiglijke waarneming (bijv. neuropathie), verminderd bewustzijn of een verstandelijke beperking
 - de mat niet gebruiken op verwarmde oppervlakken of in combinatie met een kruik, warmtelamp of uv-straling. De combinatie van warmte en temperatuur kan oververhitting of brandwonden van de huid veroorzaken
 - bij actieve acne, psoriasis of eczeem
 - bij gevorderde osteoporose
3. De aanbevolen gebruikstijd (maximaal 30 minuten) niet overschrijden.
4. Dit product is geen medisch hulpmiddel - gebruik het niet als vervanging voor medische therapie. Uitsluitend bedoeld voor ontspanning en welzijn.
5. Uitsluitend voor thuisgebruik.
6. Niet gebruiken tijdens het slapen (kan huidirritatie of -beschadiging veroorzaken).
7. Niet gebruiken terwijl u zonder ondersteuning staat (risico op flauwvallen of vallen).
8. In zeldzame gevallen kan huidcontact met ABS-kunststof irritatie veroorzaken. Stop het gebruik onmiddellijk bij een allergische reactie.
9. De fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product, in strijd met de instructies.

Productspecificaties:

- **Acupressuurmat:**
Hoes: 100% katoen
Vulling: 18D polyurethaanschuim (PU)
Afmetingen: 130 × 50 × 2 cm
Spikes: ABS-kunststof - 414 ronde elementen met spikes (diameter 3,2 cm)
- **Kussen:**
Hoes: 100% katoen
Vulling: 18D polyurethaanschuim (PU)
Afmetingen: 39 × 15 × 10 cm
Spikes: ABS-kunststof - 51 ronde elementen met spikes (diameter 3,2 cm)
- **Draagtas:**
Materiaal: Zwart nylon

Voordelen:

Met bijna 8000 drukpunten die de meridianen van het lichaam stimuleren, ondersteunt de set (mat + kussen):

- Aanmaak van endorfine (‘gelukshormonen’)
- Verbeterde bloedcirculatie
- Vermindering van pijn en spierspanning
- Ontspanning en stressvermindering
- Meer energie
- Verbeterde slaapkwaliteit

Gebruiksaanwijzing:

- Ga voor het beste resultaat direct op de blote huid op de mat liggen.
- Als u een beginner bent, kunt u een dun laken gebruiken of lichte kleding dragen.
- Stap voorzichtig op en af de mat, want de punten zijn scherp en kunnen intense druk veroorzaken.

Materiaal:

- Hoes: 100% katoen
- Punten: ABS-kunststof
- Vulling: PU-schuim

Let op:

- U kunt in het begin wat ongemak ervaren - dit is normaal!
Adem diep in en uit - dit gevoel zal na een paar minuten afnemen.
- Als de pijn aanhoudt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts.

Toepassingsgebieden:

- Nek en rug: verlicht pijn en spanning
- Benen en voeten: activeert reflexpunten
- Buik en borst: zachte massage en ontspanning
- Armen en billen: vermindert spanning

Aanbevolen gebruiksduur:

- Beginners: 5-10 minuten per dag
- Ervaren gebruikers: maximaal 30 minuten per dag

**Niet te doen:**

Niet in de wasmachine wassen - dit kan de spikes beschadigen of het schuim vervormen.



Gebruik geen bleekmiddel, wasverzachter of schuurmiddelen.



Niet in de droger drogen - hoge temperaturen kunnen het ABS-kunststof vervormen.



Niet blootstellen aan langdurig zonlicht of hoge temperaturen.

Reiniging:

Verwijder de hoes van de mat en/of het kussen (controleer de rits of het klittenband indien afneembaar). Voorzichtig met de hand wassen in lauw water (maximaal 30 °C) met een mild wasmiddel. Als de hoes niet te verwijderen is, veeg deze dan schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Wrijf niet over de scherpe punten om beschadiging te voorkomen.

Drogen:

Liggend laten drogen, in de schaduw en in een goed geventileerde ruimte. Vermijd contact tussen de punten en andere stoffen tijdens het drogen (ze kunnen de punten beschadigen).

Algemene verzorging:

Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van warmte- en vochtbronnen. Vouw de mat niet op scherpe plekken (bijv. dubbel) om beschadiging van het schuim te voorkomen. Lucht het product regelmatig, vooral als het direct op de huid wordt gebruikt.